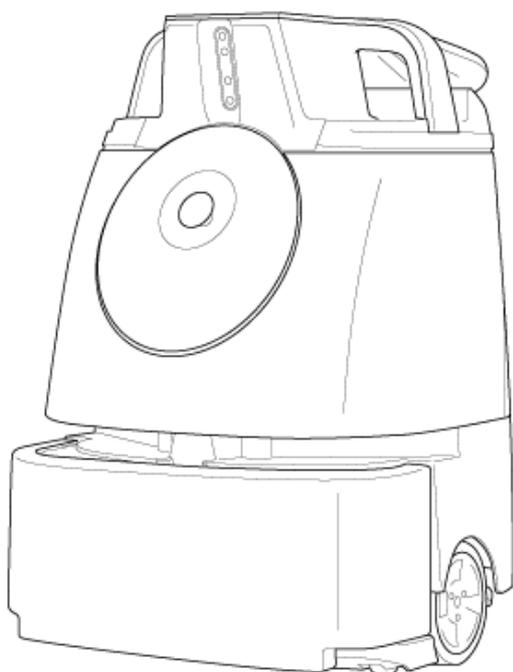


# Whiz

## Guia Rápido Instruções originais



**ATENÇÃO:** Leia o Guia Rápido (este documento) antes de utilizar o produto e guarde-o num local seguro depois de o ler.

## Introdução

Este documento contém informações sobre a utilização diária da Máquina. Deverá ler e compreender o conteúdo do Manual Operacional do Whiz antes de utilizar a Máquina. A versão mais recente deste documento e do Manual Operacional do Whiz pode encontrar-se em "[help.meetwhiz.com](http://help.meetwhiz.com)".

# 1 Advertências de segurança

## 1-1 Sobre as advertências de segurança

**INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA IMPORTANTE: LEIA E COMPREENDA ESTAS ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE DESEMBALAR E UTILIZAR A MÁQUINA.**

As advertências aqui apresentadas têm como objetivo alertar o utilizador para potenciais danos para o utilizador e outras pessoas, assim como danos patrimoniais. Siga-os sempre para reduzir o potencial de danos. Este manual também apresenta advertências de segurança, procedimentos de manuseamento correto e outras informações reguladoras para utilizar a máquina, o pager de notificação, a bateria e o carregador da bateria. As advertências apresentadas neste manual não abrangem todas as situações possíveis que podem ocorrer. A segurança dos pedestres e das pessoas na envolvente será a primeira prioridade em quaisquer circunstâncias (como quando a máquina não funciona corretamente, quando a máquina solavanca, etc.).

Cumpra sempre as advertências relativas à instalação, manutenção e utilização da máquina e guarde este manual num local em que possa ser sempre consultado.

Nas emergências que se seguem, prima imediatamente o botão de paragem de emergência e desligue o interruptor de alimentação principal.

- A máquina está num estado perigoso (exemplo: a deitar fumo, está inoperacional, caiu, etc.)
- A máquina está prestes a causar danos às pessoas ou coisas à sua volta.
- A máquina está a funcionar (a comportar-se) de forma imprevisível ou incompatível com este manual.

## 1-2 Descrição de Símbolos

As categorias de símbolos que se seguem explicam o nível de prejuízo ou dano que pode ocorrer se as advertências não forem observadas e a máquina ou equipamentos associados forem usado incorretamente. Terá de compreender estes símbolos e os seus significados correlacionados antes de ler o resto deste manual.

 <b>PERIGO</b>	Indica uma situação de perigo que, se não for evitada, originará a morte ou lesão grave.
 <b>ADVERTÊNCIA</b>	Indica uma situação de perigo que, se não for evitada, poderá originar a morte ou lesão grave.
 <b>CUIDADO</b>	Indica uma situação de perigo que, se não for evitada, poderá originar lesão ligeira ou moderada.
<b>NOTA</b>	Indica o elemento de cuidado que pode causar avaria ou danos ao equipamento quando manuseado incorretamente.

## 1-3 Descrição de Indicações Pictóricas

As categorias de indicação pictórica que se seguem explicam as informações a serem observadas. Leia este guia depois de compreender perfeitamente as informações.

	Ação proibida (não permitida).		Ação obrigatória com base na instrução (tem de ser executada).
	Não deve ser usada quando exposta à água e não deve ser salpicada com água.		Desligue a ficha de alimentação da tomada.

## 1-4 Manusear a Máquina, Carregador da Bateria, Bateria e Pager de Notificação (Comum)



### PERIGO



**Não utilize, recarregue ou deixe a máquina, o carregador da bateria, a bateria ou o pager de notificação num local sujeito a alta temperatura (próximo de faíscas ou chamas, próximo de um aquecedor, sob a luz solar direta, num automóvel num dia quente, etc.) ou num local quente ou onde se acumula calor (sob um radiador, tanque de água quente ou outros locais quentes). Mantenha ventilação adequada e certifique-se de que não cobre a máquina, o carregador da bateria, a bateria ou o pager de notificação com qualquer tipo de tecido.**

Temperaturas elevadas podem provocar deformação, mau funcionamento, sobreaquecimento, ignição, incêndio, choque elétrico, rutura ou danos à máquina, ao carregador de bateria, à bateria ou ao pager de notificação. As temperaturas elevadas também podem provocar derrames da bateria ou fazer com que uma parte do revestimento da máquina fique suficientemente quente para causar queimaduras.



**Não deixe cair nem parta, deforme, fure, sulque, queime ou pinte a máquina, o carregador da bateria, a bateria ou o pager de notificação.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação ou a pessoas ou bens nas proximidades.



**Não execute reparações, como desmontagem (remoção de peças, etc.), modificação, soldagem ou substituição da bateria do pager de notificação ou da bateria secundária.**

- Isto pode causar um acidente, como incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação ou a pessoas ou bens nas proximidades. Também pode causar derrames, sobreaquecimento, rutura, ignição ou outros danos ao pack da bateria.
- A modificação da máquina pode constituir uma violação das regras e regulamentos promulgados pela Federal Communications Commission (ou órgão equivalente na sua jurisdição) e pode estar sujeita a penalidades.
- Os trabalhos de assistência, desmontagem, modificação, soldagem, substituição ou outras reparações não podem ser realizados por pessoas que não sejam da SoftBank Robotics ou outro pessoal de assistência autorizado.



**Para recarregar a máquina use apenas o carregador da bateria e a bateria que veio com a máquina.**

A utilização de outros carregadores de bateria ou baterias pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos ao carregador da bateria.



**Não molhe a máquina, o carregador da bateria, a bateria ou o pager de notificação.**

- A máquina, o carregador da bateria, a bateria e o pager de notificação destinam-se APENAS A USO INTERNO. Não são resistentes à água. Não os molhe.
- Utilize num ambiente com menos de 80% de humidade. A falta de cumprimento destas advertências pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.
- Não utilize num local húmido, como uma zona de banho ou onde existir uma pia, ou num local em que a máquina e os equipamentos associados possam ficar expostos à água. Não utilize com as mãos molhadas. A falta de cumprimento destas advertências pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.
- Deixar ficar ou recarregar a máquina ou os equipamentos associados enquanto ainda estiverem húmidos ou depois de quaisquer líquidos ou substâncias quase líquidas entrarem em contacto com qualquer parte da máquina pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação. Tenha cuidado com o local de utilização ou manuseamento da máquina.



**Não deixe a máquina cair ou tombar ao movê-la ou transportá-la.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Não exponha ao ar quente de um secador ou água quente.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Interrompa imediatamente a utilização se for observada alguma coisa invulgar durante a utilização, recarga ou armazenamento, como ruído, fumo, odor, etc.**

Se não o fizer pode originar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Não force a bateria na máquina ou no carregador da bateria se não puder ser ligada corretamente.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager, incluindo danos ou a combustão total dos terminais de ligação externos.



## ADVERTÊNCIA



**Não permita que líquidos ou substâncias quase-líquidas ou quaisquer objetos estranhos toquem nos terminais de carregamento ou terminais de ligação externa do carregador da bateria ou da bateria, ou que entrem na máquina de qualquer outra forma.**

Se o fizer pode originar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou com falta de experiência e conhecimento.**



**As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.**



**Os operadores devem receber formação adequada sobre a utilização destas máquinas.**



**Esta máquina não é adequada para recolher poeira perigosa.**



**Esta máquina destina-se a ser usada apenas a seco.**



## CUIDADO



**Não toque na bateria, no pager de notificação ou no carregador da bateria ao recarregar a bateria ou o pager de notificação.**

Se o fizer pode causar queimaduras de baixa temperatura.



**A bateria deve ser retirada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.**



**Esta máquina destina-se a ser usada apenas no interior.**



**Esta máquina deve ser guardada apenas no interior.**

## 1-5 Manusear a Máquina



### ADVERTÊNCIA



**Guarde em ambiente seco sem pó num intervalo de temperatura ambiente de 5 a 40 °C.**

Se não o fizer pode originar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Esta máquina foi concebida apenas para utilizar no interior. Não a utilize no exterior, como, por exemplo, na rua.**

Se o fizer pode originar funcionamento incorreto, avaria ou destruição de peças devido a elementos naturais ou outro comportamento inesperado, pois a máquina não foi concebida para um ambiente operacional ao ar livre.



**Não utilize a máquina num local em patamares, num piso irregular (blocos braille) ou numa superfície inclinada.**

- A máquina pode cair ou tombar e danificar a própria máquina ou o chão, ou causar ferimentos ou danos às pessoas ou bens nas proximidades, se passar por onde houver degraus.
- Deslocar-se num piso irregular pode impedir que os sensores funcionem normalmente, o que pode originar ferimentos ou danos às pessoas ou bens nas proximidades.



**Não exponha a máquina a grande quantidade de poeira, areia, neve, gelo, água, humidade, ambientes de água salgada ou névoa salina (exemplo: ambiente oceânico, costeiro, etc.).**

Se o fizer pode originar funcionamento incorreto, avaria ou destruição de peças devido a elementos naturais, curto-circuito elétrico ou outro comportamento ou dano inesperado, pois a máquina não foi concebida para um ambiente operacional ao ar livre.



**Tenha cuidado para que a poeira não adira ao sensor LIDAR, à câmara ou a outros sensores.**

Pode interferir no funcionamento normal da máquina ou causar um acidente. Ver P54 "8 Inspection before Operating the Machine".



**Ao usar o modo de limpeza autónomo, certifique-se de que o operador é capaz de responder imediatamente a um alerta recebido de uma aplicação especial ou do pager de notificação.**

Se não o fizer pode causar um acidente e danos ou ferimentos envolvendo o utilizador, terceiros, objetos nas proximidades ou outros bens ou animais.



**Ao usar a máquina no modo autónomo, siga a prática de limpeza regular do pavimento e use placas de sinalização adequadas (placa de limpeza em curso).**

Se não o fizer pode causar um acidente e danos ou ferimentos envolvendo o utilizador, terceiros, objetos nas proximidades ou outros bens ou animais.



**Use a máquina com as rodas sempre em contacto com o chão. Ao usar a máquina no modo de limpeza manual, evite a operação abrupta, salvo se for inevitável.**



**Em áreas onde a máquina esteja inoperacional ou imóvel pelo facto de a energia não ligar, desloque a máquina para um local mais seguro.**



**Não execute nenhuma operação não prevista neste manual.**

O uso da máquina de forma inconsistente com este manual pode levar à morte, lesões pessoais ou danos físicos significativos ou danos materiais.



**Não utilize a máquina com a corrente de ligação à terra sem contacto com o chão. Se a corrente de ligação à terra partir ou se soltar, entre em contacto com a assistência ao cliente.**

Se o fizer pode causar choque elétrico ou ferimentos ao operador ou danos à máquina.



**Recarregue a bateria da máquina usando apenas o carregador de bateria que vem com a máquina. Recarregue o pager de notificação usando apenas o carregador que vem com a máquina.**

Se não o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Não cubra os sensores da máquina.**

Se o fizer pode provocar um funcionamento deficiente da máquina ou danificar ou ferir bens, pessoas ou a máquina.



**Não coloque nada decorativo que possa atrapalhar o funcionamento da máquina ou o botão de paragem de emergência.**

Se o fizer pode provocar um acidente.



**Ao substituir o saco para o pó, a escova, etc., desligue o interruptor de alimentação principal com antecedência e retire a bateria da máquina para reduzir o risco de choque.**



**Não limpe a máquina com um limpador de alta pressão.**

Isso pode danificar o interior da máquina e provocar um comportamento inesperado.



**A máquina foi concebida para limpar carpetes de interior e pisos secos. Não a use para qualquer outro fim.**



**Não use a máquina para recolher resíduos perigosos ou explosivos.**

Não está certificada para esse tipo de recolha e se a fizer pode causar danos ou ferimentos a bens, pessoas ou à própria máquina.



**Não bloqueie as aberturas de ventilação da máquina.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação, incluindo deformação da máquina.



**Ao levantar a máquina do chão, faça-o sempre com duas pessoas como medida de segurança.**

Se não o fizer isso pode causar ferimentos e o mau funcionamento da máquina.



**Quando a máquina estiver a funcionar, não deixe bebés, crianças e animais de estimação aproximarem-se da máquina, ou colocar os pés ou as mãos perto da parte inferior da máquina. Isso pode causar ferimentos se ficarem presos na máquina.**



**Faça com que bebés, crianças ou animais de estimação não toquem na máquina.**

Se não o fizer, pode causar ferimentos se ficarem presos na máquina.



**Se a bateria secundária estiver desligada/fraca, não retire a bateria com o interruptor de alimentação principal da máquina ligado. Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, à bateria ou ao pager de notificação.**



## **CUIDADO**



**Se a máquina cair, prima o botão de paragem de emergência e desligue o interruptor principal da máquina.**

Se não o fizer pode provocar um funcionamento deficiente da máquina ou danificar ou ferir bens, pessoas ou a máquina.



**Evite ficar a menos de 46 cm (18 polegadas) da máquina enquanto ela estiver em funcionamento (salvo no modo de operação manual).**

Ao limpar no modo de limpeza autónomo, a máquina por vezes vira, para ou avança repentinamente; se aproximar da máquina pode causar ferimentos. A movimentação súbita junto da máquina pode fazer com que ela funcione incorretamente.



**Não insira quaisquer objetos na máquina.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Se a máquina não estiver a funcionar normalmente (som, odor, fumo, etc. anormais), prima imediatamente o botão de paragem de emergência para interromper a operação da máquina, desligue o interruptor de alimentação principal e entre em contacto com a assistência ao cliente.**



**Ao realizar a manutenção do saco para o pó, escova, bandeja da tremonha, etc., não se esqueça de desligar a máquina antes de realizar a manutenção e tenha cuidado para não prender os dedos durante o trabalho.**

Se não o fizer pode causar ferimentos.



**Ao instalar ou remover a bateria, tenha cuidado para não entalar os dedos, outros apêndices ou roupas apanhadas enquanto trabalha.**

Caso contrário, pode causar ferimentos.

## 1-6 Manusear o Carregador da Bateria



### PERIGO



**Antes de usar o carregador da bateria, tem de compreender totalmente o conteúdo deste manual e usá-lo corretamente.**



**Não utilize o carregador da bateria em ou perto de locais com poeira, sal, gás corrosivo ou inflamável.**

Usar o carregador da bateria em ou próximo de um local com poeira, sal, gás corrosivo ou gás inflamável pode originar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento deficiente, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação ou a pessoas ou bens nas proximidades.



**Não insira pinos de metal ou outros materiais estranhos nas aberturas de ventilação do carregador da bateria.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento deficiente, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outro dano à máquina, carregador da bateria, bateria ou pager de notificação.



**Utilize o carregador da bateria num ambiente com temperatura ambiente de 10 a 40 ° C e humidade de 20% a 85%. Quando não estiver a usar o carregador da bateria, guarde-o num ambiente com temperatura ambiente de -10 a 60 ° C e humidade de 20% a 85%.**



### ADVERTÊNCIA



**Apenas deverá utilizar o cabo elétrico fornecido com a máquina.**

**Além disso, use apenas o cabo de alimentação quando estiver afixada a etiqueta do país de seu país de residência.**

Caso contrário, pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Não ligue a nenhuma bateria diferente da fornecida.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Certifique-se de não cobrir o carregador da bateria com tecido, etc. Mantenha condições que permitam a dissipação de calor adequada e não use ou deixe perto de uma fonte de calor ou onde fique exposto à água ou luz solar direta.**

Se não o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento deficiente, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outro dano à máquina, carregador da bateria, bateria ou pager de notificação.



**Não utilize num local em que seja aplicada vibração ou impactos.**



**Verifique se a tensão fornecida é apropriada para o carregador da bateria.**

Não use qualquer fonte de alimentação ou tensão diferente da especificada (AC 100 a 240 V, 50 a 60 Hz).

Se não usar a fonte de alimentação ou tensão adequada pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento incorreto, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Certifique-se de que a sujidade ou outros materiais estranhos não aderem ao carregador da bateria.**

Não use num local empoeirado. Se a ficha estiver com pó, desligue-a da tomada e limpe com um pano seco. Caso contrário, pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Não utilize o carregador da bateria ou o cabo de alimentação se estiverem danificados.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**O carregador da bateria foi concebido especificamente para a máquina. Utilize apenas o cabo de alimentação designado fornecido.**

Se não usar o cabo de alimentação designado fornecido, pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação. Não utilize o cabo de alimentação com qualquer outro produto.



**Desligue sempre o carregador da bateria da tomada se não o usar durante um período prolongado ou quando estiver a realizar manutenção do mesmo.**

Se não o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento deficiente, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outro dano à máquina, carregador da bateria, bateria ou pager de notificação.



**Se o carregador da bateria não estiver a funcionar normalmente, levar mais tempo para recarregar do que o normal ou se produzir faíscas, fumo, odor, etc., desligue-o imediatamente da tomada, e contacte a assistência ao cliente.**

Se não o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Não pise o cabo de alimentação nem o sujeite a força excessiva quando estiver ligado ao carregador da bateria.**

Pode partir os terminais do cabo de alimentação e provocar funcionamento deficiente ou incêndio.



**Utilize o carregador da bateria a uma distância de pelo menos 10 cm (4 polegadas) da parede para não bloquear as saídas de ar.**

Ventilações de ar bloqueadas farão com que a temperatura no carregador da bateria aumente e pode causar incêndio ou funcionamento deficiente.



**Se ouvir um trovão, desligue o carregador da bateria da tomada.**

Se não o fazer pode danificar o carregador da bateria.



**O carregador da bateria pode ficar quente, por isso, tenha cuidado ao manuseá-lo durante ou logo após o carregamento.**

Se não o fazer pode dar origem a queimaduras ou outros ferimentos.

## CUIDADO



**Não toque na superfície do carregador da bateria durante muito tempo.**  
O contacto prolongado com a pele pode causar queimaduras de baixa temperatura.



**Não deixe cair, não pise ou não coloque objetos sobre o carregador da bateria, independentemente de estar ou não ligado. Não o use onde possa ser pisado.**  
O cabo pode partir e originar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Segure sempre o corpo da ficha e não o cabo ao desligar a ficha de alimentação.**  
Se não o fizer pode causar choque elétrico devido à quebra do cabo de alimentação.

### 1-7 Manusear o Pager de Notificação

## PERIGO



**Não o deixe cair ou arremesse.**  
Se o submeter a um forte impacto, pode fazer com que o pack da bateria do pager de notificação derrame, sobreaqueça, rompa ou incendeie, e ainda originar lesões, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.

## ADVERTÊNCIA



**Não coloque o pager de notificação ou o carregador do pager de notificação dentro de um aparelho de aquecimento, como um forno de micro-ondas ou um recipiente de alta pressão, como uma panela de pressão, nem o coloque sobre um fogão eletromagnético (fogão IH).**  
Se o fizer pode causar derrame, sobreaquecimento, explosão ou ignição da bateria dentro do pager de notificação, ou superaquecimento, fumo, ignição ou avaria do pager de notificação ou do carregador do pager de notificação.



**Guarde fora do alcance de bebês, crianças e animais de estimação.**  
Se não o fizer pode existir um risco de asfixia ou outro risco de ferimentos físicos ou morte de bebês, crianças e animais de estimação.



**Se o contacto prolongado com o pager de notificação causar irritação na pele (prurido, erupção cutânea, eczema, etc.), interrompa imediatamente o uso e consulte um médico.**

### 1-8 Manusear a Bateria

## PERIGO



**Carregue a bateria num intervalo de temperatura ambiente de 10 a 40 °C. Guarde-a também num ambiente seco sem pó e num intervalo de temperatura ambiente de 0 a 45 °C.**  
Se não o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento deficiente, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outro dano à máquina, carregador da bateria, bateria ou pager de notificação.



**Não coloque objetos em cima da bateria.**  
Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Não fume nas proximidades da bateria nem coloque objetos próximos dela que podem dar origem a chamas ou faíscas.**

Se o fizer pode causar incêndio, ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento deficiente, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outro dano à máquina, carregador da bateria, bateria ou pager de notificação.



**Não ligue os terminais da bateria com metal, etc.**

Pode causar derrame, sobreaquecimento, ignição ou rutura e ainda originar ferimentos, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Não a atire para uma chama ou fonte de calor.**

Pode provocar derrame ou explosão e ainda originar lesões, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Se houver derrame de fluido, não toque com as mãos desprotegidas.**

Se o fluido entrar em contacto com seus olhos, lave bem com água limpa e consulte imediatamente um médico. Se o fluido entrar em contacto com sua pele ou roupas, lave bem com água.



**Utilize a bateria apenas na máquina.**

Pode provocar derrame, sobreaquecimento ou rutura e ainda originar lesões, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



**Não a submeta a impactos, como colocar objetos em cima ou deixá-la cair.**

Pode provocar derrame, sobreaquecimento ou rutura e ainda originar lesões, choque elétrico, danos, funcionamento defeituoso, sobreaquecimento, derrame, explosão química ou outros danos à máquina, ao carregador da bateria, à bateria ou ao pager de notificação.



## ADVERTÊNCIA



**Se o aparelho for guardado sem ser usado durante um período longo, a bateria deve ser retirada.**



**Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito.**

## 1-9 Manuseamento próximo de Dispositivos Médicos Eletrónicos



## PERIGO



**Se usar um pacemaker cardíaco ou desfibrilador implantado, consulte o fabricante do dispositivo médico para confirmar uma distância operacional segura da máquina.**

Sinais elétricos podem afetar o funcionamento do pacemaker ou do desfibrilador.

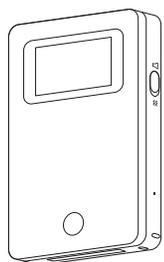


**Não utilizar num ambiente hospitalar ou próximo de dispositivos médicos eletrónicos.**

\* A máquina não cumpre as normas UL ou IEC 60601 (ou normas equivalentes).

## 2 Acessórios Fornecidos

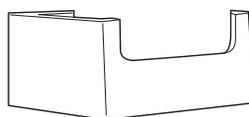
### Artigos na Caixa de Acessórios



**Pager de notificação × 1**  
[P0000401A01]

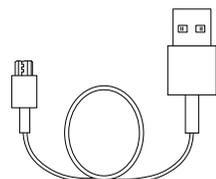
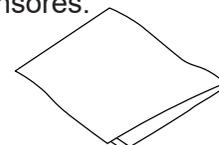
Notifica o operador com um som e vibração quando uma anormalidade ou perigo é detetado durante a realização da limpeza autónoma.

**Carregador de pager de notificação × 1**  
[P00000501A01]  
Recarrega o pager de notificação.



**Pano de microfibras × 1**  
[P00002101A01]

Usado para limpar o pó e sujidade acumulados nos sensores.



**Cabo micro USB × 1**  
[P00014201A01]

Liga o pager de notificação e o seu carregador.



**Pino × 1**  
Usado ao ligar/desligar o pager de notificação.



Após a chegada, a caixa de acessórios será guardada dentro da caixa da bateria.

Caixa de acessórios

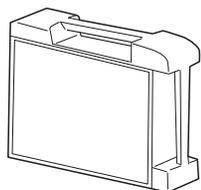
### Artigos na Caixa de Embalagem



**Escova × 1** [P00000801A01]

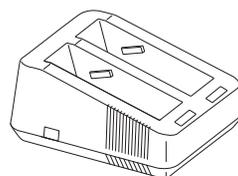
Está colocada na máquina para recolher sujidade e pó para a bandeja da tremonha.

### Artigos Entregues Separadamente



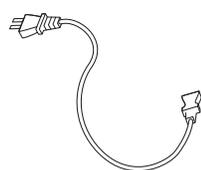
**Bateria × 1**  
[P00000201A01]

Uma bateria dedicada para a máquina. Funciona durante cerca de 3 horas quando a limpeza é no modo normal.



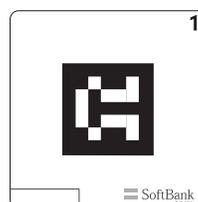
**Carregador da bateria × 1**  
[P00000301A01]

Um carregador da bateria dedicado para a máquina.



**Cabo AC com etiqueta do país × 3**

Um cabo AC dedicado para o carregador da bateria da máquina.



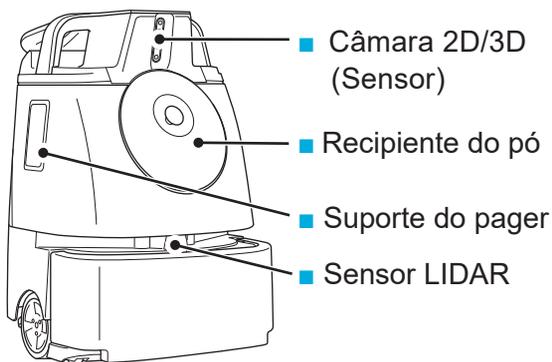
**Código de localização da base × 10**  
[P00001101A01 ~ P00002001A01]

Um marcador para indicar a posição para iniciar/parar a rota de limpeza ao realizar a limpeza autónoma.

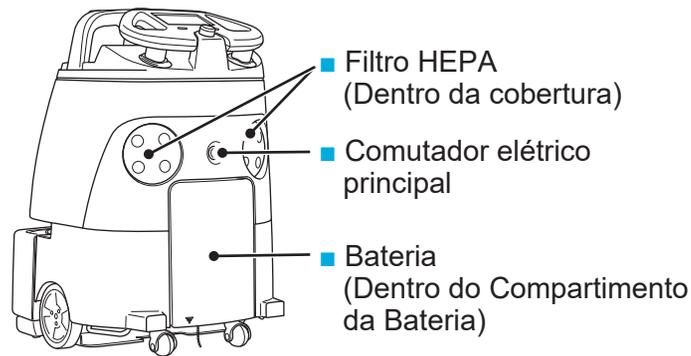
- Dependendo dos dados do seu contrato, os Códigos de Localização da Base podem ser fornecidos com a máquina.
- Com a entrega estão pré-instalados na máquina um saco do pó, bandeja da tremonha e filtro HEPA.
- A escova, o saco do pó, o filtro HEPA, o carregador da bateria, a bateria e os códigos de localização da base são consumíveis.

## 3 Nomes de Peças

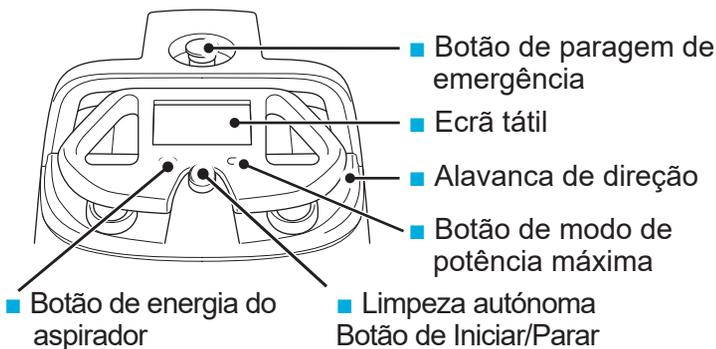
### Frente / Lado



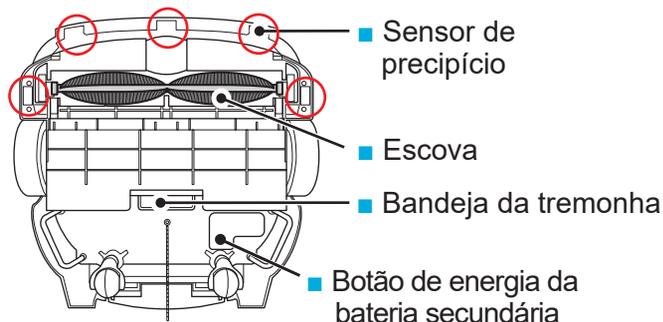
### Atrás



### Superior



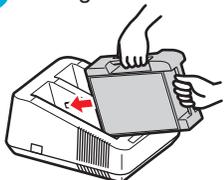
### Inferior



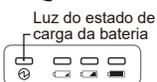
## 4 Verifique antes de usar

### Carregue a bateria e insira-a na Máquina

**1** Carregar a bateria

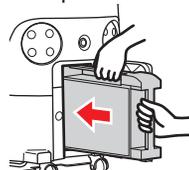


Verifique o estado de carregamento



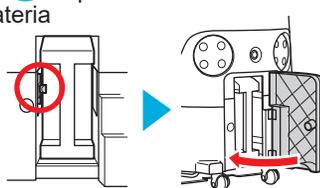
\*Assim que a bateria estiver recarregada, a deixar cair no chão, pisca em verde

**2** Insira a Bateria totalmente carregada no compartimento da Bateria

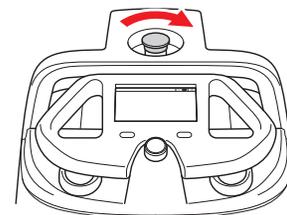


! Segure as pegas com as duas mãos e tenha cuidado para não

**3** Trave a bateria e feche a porta da bateria



### Liberte o botão de paragem de emergência



Rode o botão de paragem de emergência para a direita para liberar.

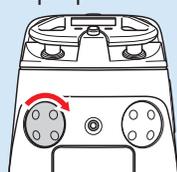
## Verifique se o filtro HEPA, o saco do pó e a bandeja da tremonha estão instalados corretamente

### Filtro HEPA

**1** Para retirar a cobertura do filtro, rode-a para a esquerda



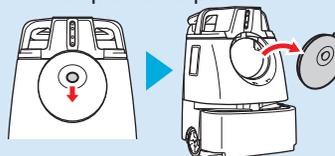
**2** Rode o filtro para a direita até fazer clique para fechar



- ! Verifique o outro filtro HEPA com o mesmo procedimento.
- ! Se o filtro não estiver instalado, instale-o na Máquina.

### Saco do pó

**1** Abra a cobertura do recipiente do pó

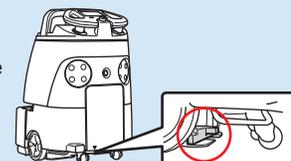


**2** Verifique se o saco do pó está instalado e se o pino do recipiente do pó está solto



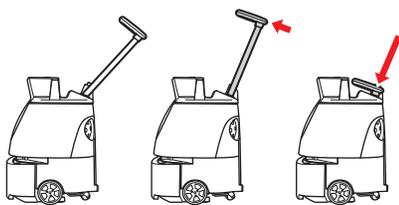
### Bandeja da tremonha

Na parte de trás da máquina, verifique se a bandeja da treminha está instalada corretamente.

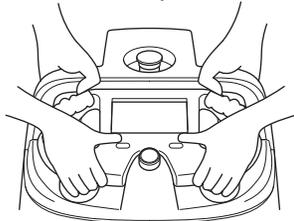


## Coloque a escova

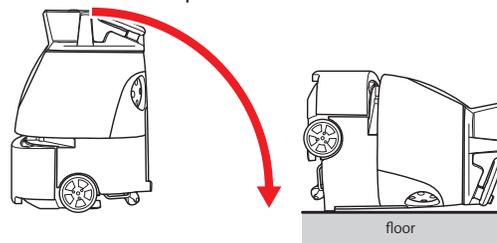
- 1 Arrume a alavanca de direção



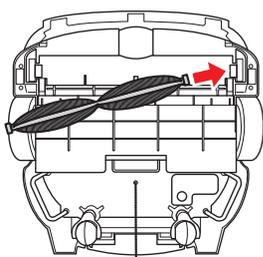
- 2 Segure nas pegas de elevação com uma mão e segure na alavanca de direção para baixo com a outra mão
- ! Como precaução de segurança, opere com duas pessoas.



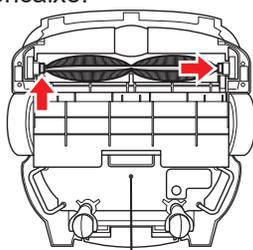
- 3 Cuidadosamente, coloque a máquina de lado para que o lado com o recipiente do pó fique para cima
- ! Tenha cuidado para que a pega não saia da máquina.



- 4 Engate o lado direito da escova no encaixe do compartimento da escova.

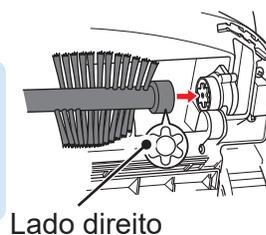
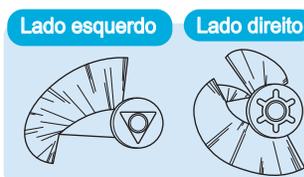


- 5 Prima a escova para a direita e insira o lado esquerdo da escova no encaixe.



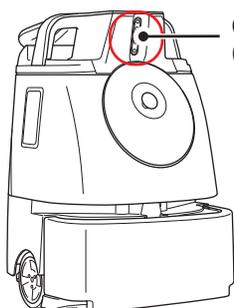
- ! Ao colocar a escova, preste atenção às marcas de cada lado da escova.

- ! Rode a escova para verificar se está instalada corretamente.

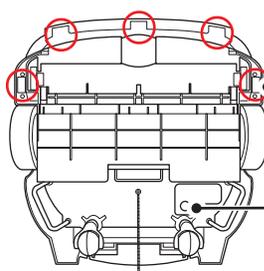


## Retire a película de proteção dos sensores

Se estiver alguma película de proteção colada, retire-a antes de usar a Máquina.



Câmara 2D/3D (Sensor)



Sensor de precipício (x5)

Botão de energia da bateria secundária

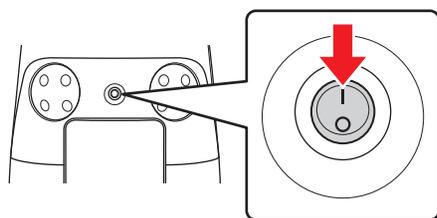
- ! Retire a película com cautela, tendo cuidado para não arranhar os sensores.

- ! Ao retirar a película de proteção dos sensores, verifique se o botão de energia ? da bateria secundária está desligado.

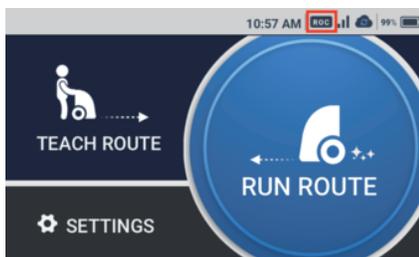
- ? Certifique-se de desligar o botão de energia da bateria secundária ao usar a máquina. Ao substituir a bateria durante a limpeza autónoma, ligue o botão de energia da bateria secundária antes de substituir a bateria. A limpeza autónoma pode ser continuada sem desligar a energia. Depois de substituir a bateria, desligue o botão de energia da bateria secundária.

## Verifique se está ligado ao Centro de Operações de Robótica (ROC)

- 1 Prima o Interruptor de Energia Principal para ligar ( I )



- 2 Verifique se a marca de ligação do Centro de Operações de Robótica ( ROC ) é exibido



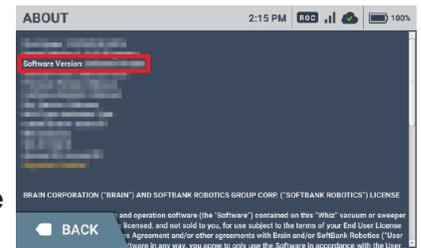
- ! Se a marca de ligação não aparecer, desloque a Máquina para onde possa ser ligada à rede.

## Emparelhar o Pager de Notificação

- 1 Abra a porta da bateria e retire a caixa de acessórios
  - 2 Ligue o botão de energia
  - 3 Prima o botão principal durante 5 segundos
  - 4 Verifique a marca de emparelhamento
  - 5 Coloque o Pager no suporte de pager
- Caixa de acessórios
- Retire o pager de notificação da caixa de acessórios.
- Certifique-se de que a Máquina está ligada (I) antes de emparelhar

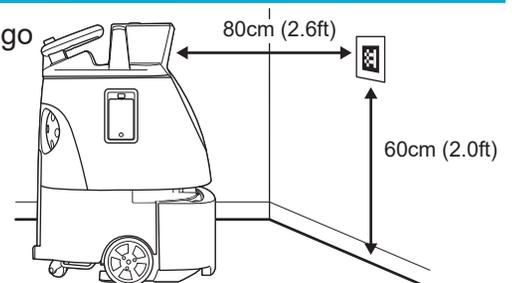
## Verifique se o software BrainOS é a versão mais recente

Toque em "SOBRE" no menu CONFIGURAÇÕES e verifique se a Máquina está atualizada com o software mais recente. Se não estiver atualizada, deixe a Máquina ligada mais de uma hora num ambiente em que o Centro de Operações de Robótica (ROC) possa ser ligado. (A Máquina pode usada durante este período). A seguir, reinicie a máquina e verifique novamente a versão do software no menu CONFIGURAÇÕES.



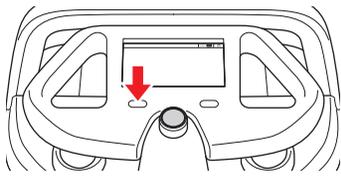
## 5 Ensinar uma rota de limpeza

Antes de ensinar uma rota de limpeza à Máquina, mantenha o Código de Localização da Base (HLC) num local permanente onde a limpeza autónoma irá começar/parar (plano contra uma parede ou um pilar). Se o HLC tiver de ser movido, coloque-o no mesmo local sempre que a Máquina funcionar de forma autónoma. Tenha presente que a limpeza pode não ser realizada corretamente se a instalação do HLC estiver ligeiramente desviada.



- 1 Puxe a alavanca de direção para cima até chegar à junta e incline a alavanca para a travar na posição
  - 2 Deslocar a Máquina para o Código de Localização da Base
  - 3 Prima o botão ligar/desligar principal para o ligar (I)
  - 4 Toque em "ENSINAR ROTA"
  - 5 Ler o Código de Localização da Base
  - 6 Selecione "+" para criar uma nova rota
- Se for exibido um erro num quadro vermelho, ajuste a distância da Máquina e o código e digitalize-o novamente.
- Para cada Código de Localização de Base, podem ser guardadas seis rotas de limpeza.

## 7 Prima o Botão de Energia do Aspirador



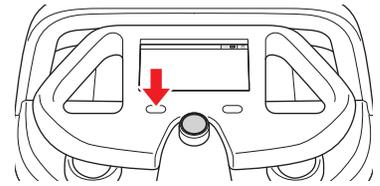
- Utilize os modos de limpeza (modo normal/modo de potência máxima) de acordo com as condições do pavimento.
- A alternância entre os dois modos de limpeza será duplicada durante a limpeza autónoma.

## 8 Limpar toda a rota de ensino

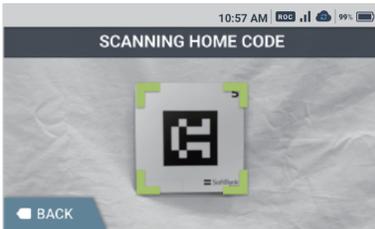
- ! Mesmo que faça uma pausa durante o ensino, isso não afetará a limpeza quando realizada de forma autónoma. Limpe ao seu próprio ritmo.
- ! Os movimentos para trás não serão reconhecidos como rota de limpeza.



## 9 Logo que a limpeza for concluída, prima o botão de alimentação do aspirador e desligue o modo de limpeza



## 10 Toque em "Salvar rota", verifique o HLC novamente

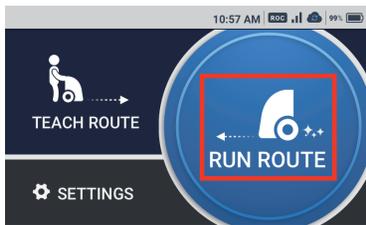


Ao guardar a rota de limpeza levará metade do tempo do ensino da rota de limpeza.

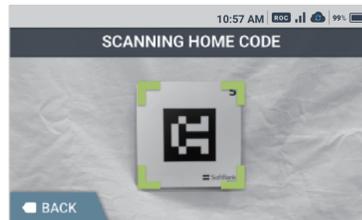
# 6 Realizar Limpeza Autónoma

Selecione uma rota de limpeza para efetuar uma limpeza autónoma. Opere numa altura em que haja poucos transeuntes e objetos ao redor da área de limpeza. Por razões de segurança, a Máquina funcionará ligeiramente afastada da parede. Ao limpar áreas próximas da parede, opere manualmente.

## 1 Toque em "EXECUTAR ROTA"

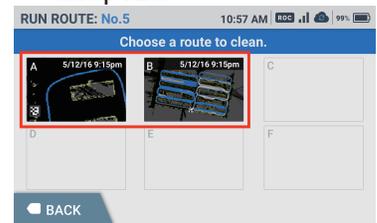


## 2 Ler o Código de Localização da Base

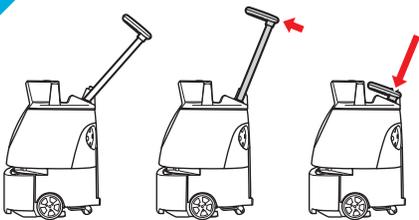


Se for exibido um erro num quadro vermelho, ajuste a distância da Máquina e o código e digitalize-o novamente.

## 3 Selecione a Rota de Limpeza

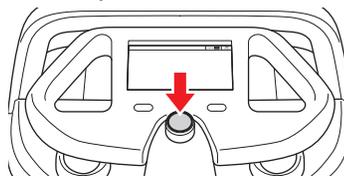


## 4 Arrume a Alavanca de Direção



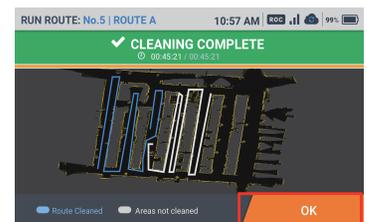
Segure na alavanca com as duas mãos e levante-a para a frente num ângulo. A seguir, empurre-a para a posição original.

## 5 Prima o botão Iniciar/Parar da limpeza autónoma



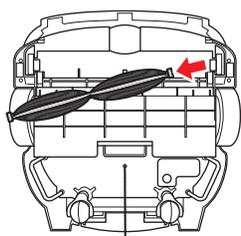
- Retire o Pager de notificação da máquina e leve-o consigo durante a limpeza autónoma.
- Assim que a limpeza estiver concluída, a máquina regressará ao Código de Localização da Base e o Pager

## 6 Toque em "OK"



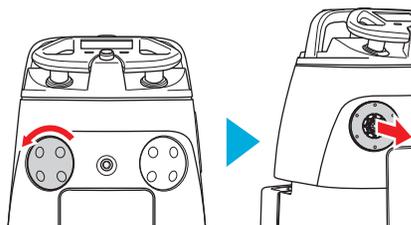
As rotas que concluíram a limpeza são mostradas em azul e as rotas que não concluíram a limpeza são mostradas em branco.

## 7 Manutenção da máquina [Uma vez por semestre]



### Escova

Se as cerdas da Escova estiverem a ficar mais curtas, substitua-a por uma nova.



### HEPA Filtro

Se o filtro HEPA estiver sujo, substitua-o por um novo filtro. Não lave com água.

## 8 Manutenção da máquinae [Diária ~ semanal]

### Saco do pó

🕒 Substitua a cada 9 horas aproximadamente

Se for exibida a mensagem de erro quando o saco do pó estiver cheio, substitua-o por um novo. O período de substituição recomendado é aproximadamente a cada 9 horas (3 horas por dia, 3 dias por semana).

#### 1. Abra o recipiente do pó

Puxe a pega do acesso ao recipiente do pó para baixo e retire a tampa do recipiente do pó na sua direção.

#### 2. Retire o saco do pó

Puxe a folha de fixação e retire da Máquina o recipiente do pó usado.

#### 3. Engate-o no pino do recipiente do pó

Certifique-se de que o lado da ilustração do recipiente está virado para cima e prenda-o à máquina.

#### 4. Empurre-o com firmeza

Alinhe a porta de aspiração e a folha de fixação com a abertura e empurre a folha de fixação para o lado direito.

#### 5. Verifique se o recipiente do pó está a flutuar

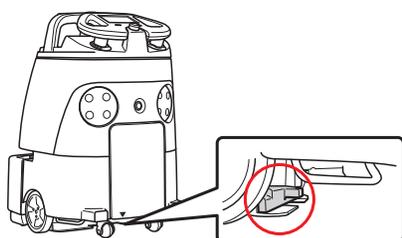
Se o recipiente do pó estiver instalado corretamente, o pino do recipiente do pó ficará à tona e feche a tampa do recipiente do pó.



### Bandeja da tremonha

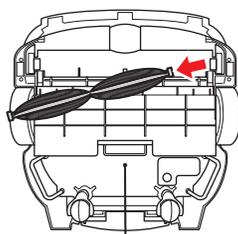
Elimine qualquer sujidade na bandeja da tremonha.

\* É possível lavar a Bandeja com água. Certifique-se de que a Bandeja está completamente seca antes de a colocar novamente na Máquina.



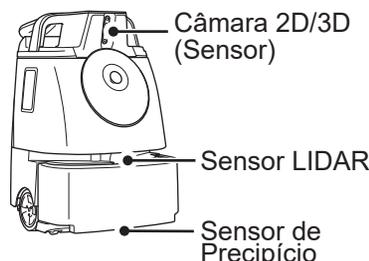
### Escova

Retire qualquer sujidade ou cabelo preso nela, conforme o necessário.



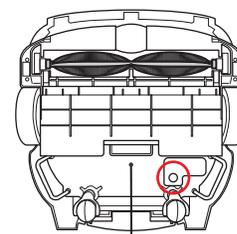
### Sensor

Se os sensores estiverem sujos, limpe cuidadosamente a superfície com o pano de microfibras.



### Botão de energia da bateria secundária

Verifique se o Botão de energia da bateria secundária está desligado.



## 9 esolução de problemas

Caso ocorra algum problema desconhecido ou se a Máquina não funcionar corretamente, reinicie a Máquina.

1. Desligue o interruptor de alimentação principal
2. Verifique se o Botão de energia da bateria secundária está desligado
3. Retire a bateria da máquina
4. Espere 30 segundos
5. Insira a bateria na máquina
6. Ligue o interruptor de alimentação principal

Se o problema não se resolver após a reinicialização, entre em contacto com a assistência ao cliente especificado pelo seu distribuidor local.

## 10 Precauções de Segurança do Whiz

### SAFETY PRECAUTIONS

Please read the safety precautions carefully to ensure the correct use of your translator.

Do not disassemble, modify or repair the device or the battery by yourself, otherwise the warranty will be invalid.

Do not crush, throw, or puncture your device. Avoid dropping, squeezing, or bending your device.

Do not use your device in a moist environment.

The charging temperature of battery should be 10°C—+40°C.

Do not expose your device to areas with flammables and explosives.

Do not turn on your device when it is prohibited to use.

For driving safety, the driver cannot operate the device when the car is in motion.

Use a dry soft cloth to clean the device; do not use water, alcohol, detergent or any chemicals.

Keep the device battery and charger out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident. Children should only use the device with adult supervision.

Observe all rules and regulations applicable to mobile products in hospitals and health care facilities.

Only use the battery included with the product.

This equipment complies with MPE ICNIRP radiation exposure limits. This equipment should be installed and operated with minimum distance 25 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### SAR information

This device complies with the RE Directive (2014/53/EU). A minimum separation distance must be maintained between the user's body and the device, including the antenna during body-worn operation, to comply with RF exposure requirements.

CE Head SAR(0mm)≤2.0W/kg (10g)

CE Body SAR(5mm)≤2.0W/kg (10g)

Limbs SAR(0mm)≤4.0W/kg (10g)

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. This device meets guidelines for exposure to radio waves, and is designed not to exceed those limits.

Do not dispose of used device in a household rubbish bin. 

The device connected to a USB interface of version USB2.0.

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Frequency bands and power		
Bands	Frequency	Max.Power Limit (dBm)
Lora	865-868MHz	≤14
WCDMA B1	1920MHz-2170MHz	23±2
WCDMA B3	1710MHz-1880MHz	23±2
WCDMA B8	880MHz-960MHz	23±2
FDD B1	1920MHz -2170MHz	23±2
FDD B3	1710MHz -1880MHz	23±2
FDD B7	2500MHz -2690MHz	23±2
FDD B8	880MHz -960MHz	23±2
FDD B20	830MHz -860MHz	23±2
TDD B28	703MHz -748MHz	23±2

This product can be used across EU member states.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

A Softbank Robotics Corp. declara pela presente que o equipamento cumpre as seguintes Diretivas: Diretiva Máquinas 2006/42/CE, Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE e sua alteração pela 2015/863, Diretiva REEE 2012/19/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em "[meetwhiz.com/certification](https://meetwhiz.com/certification)"

## 11 Instruções de segurança do Pager

### Símbolos pictóricos

Consulte as etiquetas sobre cada produto (a máquina, carregador da bateria, bateria).

	Não colocar em curto-circuito.		Não desmontar.
	Não mergulhar em água ou outros líquidos.		

## Europe

### SAFETY PRECAUTIONS

Please read the safety precautions carefully to ensure the correct use of your translator.

Do not disassemble, modify or repair the device or the battery by yourself, otherwise the warranty will be invalid.

Do not crush, throw, or puncture your device. Avoid dropping, squeezing, or bending your device.

Do not use your device in a moist environment.

The operating temperature should be +5°C~ +35°C.

Do not expose your device to areas with flammables and explosives.

Do not turn on your device when it is prohibited to use.

For driving safety, the driver cannot operate the device when the car is in motion.

Use a dry soft cloth to clean the device; do not use water, alcohol, detergent or any chemicals.

Keep the device battery and charger out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident. Children should only use the device with adult supervision.

Observe all rules and regulations applicable to mobile products in hospitals and health care facilities.

Only use the battery included with the product.

This equipment complies with SAR ICNIRP radiation exposure limits. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### SAR information

This device complies with the RE Directive (2014/53/EU). A minimum separation distance must be maintained between the user's body and the device, including the antenna during body-worn operation, to comply with RF exposure requirements.

CE Head SAR(0mm)≤2.0W/kg (10g)

CE Body SAR(5mm)≤2.0W/kg (10g)

Limbs SAR(0mm)≤4.0W/kg (10g)

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. This device meets guidelines for exposure to radio waves, and is designed not to exceed those limits.

Do not dispose of used device in a household rubbish bin. 

The device connected to a USB interface of version USB2.0.

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Frequency bands and power		
Bands	Frequency	Max. Power Limit (dBm)
Lora	865-868MHz	≤14

This product can be used across EU member states.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

## 12 Precauções de Utilização

### NOTA

#### Manusear a máquina

- O saco do pó, a escova, a bateria, os filtros HEPA e o pager de notificação são concebidos especialmente para a máquina. Não use outros produtos. O uso de outros produtos pode causar funcionamento deficiente ou danos para a máquina.
- Não cole um selo ou fita no sensor ou nas rodas. Se o fizer pode levar a que o sensor funcione incorretamente, o que pode causar falhas.

#### Limpeza

- Utilize a máquina depois de verificar se existem obstáculos na rota de limpeza. Sobre a amplitude detetável pelos sensores da máquina, veja “Sensor Detection Range”.
- Verifique se não se encontram na área de limpeza os seguintes elementos. Se forem aspirados, podem provocar um funcionamento deficiente da máquina ou danificar ou ferir bens, pessoas ou a máquina.
  - Resíduos que contenham líquidos ou humidade
  - Grandes quantidades de areia, pó, fios
  - Objetos cortantes (vidro, lâminas, fragmentos metálicos, etc.)
  - Objetos através dos quais o ar não consiga passar facilmente (embalagens de comida, plástico; película aderentes, etc.)
- Não opere no pavimento molhado (com humidade). A máquina não pode aspirar líquidos. Fazê-lo pode provocar avaria. Utilize a máquina apenas num pavimento seco.

#### Carregador da bateria

- Não utilize qualquer outro dispositivo elétrico na mesma tomada durante o carregamento. Se o fizer pode afetar o carregador da bateria devido à redução da tensão.
- Não utilize o carregador da bateria colocado de pé ou em posição invertida. O carregador de bateria destina-se a ser colocado especificamente de lado.
- Certifique-se de que o carregador de bateria está onde se possa ligar facilmente a ficha de alimentação a uma tomada. Posicione também o carregador da bateria de modo a que respetivos indicadores de carga possam ser verificados visualmente.

### Lasers e luz infravermelha

- A máquina confirma a segurança da sua área envolvente por laser.
- A máquina está equipada com um laser Classe 1.
- Laser Classe 1:  
Se estiver numa faixa normal de operação, nenhum perigo existe ao olhar diretamente para o feixe de laser durante um longo período, ou usando um instrumento ótico para observação, como uma lupa ou binóculos para olhar diretamente para o feixe de laser (cumpre o JIS C6802).

### Gama de Detecção do Sensor

- A máquina confirma a segurança da sua área envolvente com diversos sensores. A máquina deteta obstáculos numa faixa de cerca de 200° à sua frente; não se aproxime da máquina dentro da faixa que não é detetável pelos sensores (atrás dela, etc.). Pode não ser capaz de detetar o utilizador como um obstáculo.
- Obstáculos baixos a menos de 10 cm (4 polegadas) de altura a partir do chão não podem ser evitados com a deteção do sensor; retire-os da rota de limpeza antes.

## 13 Especificações da Máquina

### Especificações da Máquina

Item	Especificações
Dimensões da máquina (comprimento × largura × altura)	474 mm × 455 mm × 653 mm (18.6in × 17.9in × 25.7in)
Peso da máquina	Aprox. 30 kg (66lbs)
Peso da máquina (bateria instalada)	35 kg (77lbs)
Largura de limpeza	360 mm (14in)
Inclinação máxima	0% (durante auto limpeza)
Bateria	Baterias de íões de lítio
Tensão de saída da bateria	25,2 V
Capacidade nominal da bateria	23.7Ah
Intervalo de temperatura de carregamento (carregador / bateria)	10°C a 40°C
Dimensões da bateria (comprimento × largura × altura)	290mm × 215mm × 79mm (11in × 8.5in × 3.1in)
Peso da bateria	Aprox. 5kg (11lbs)
Tempo de operação	Cerca de 3 horas (modo normal) / cerca de 1,5 horas (modo potência máx.)
Tempo de recarga completa	4 horas
Dimensões do carregador (comprimento × altura × largura)	410mm × 350mm × 185mm (16in × 13.8in × 7.3in)
Peso do carregador (incl. cabo elétrico)	4,2kg (9.3lbs)
Fonte de alimentação do carregador	100 a 240V AC
Tensão de saída nominal do carregador	29,4 V DC / 8A × 2
Nível de pressão sonora	80 dB(A), K = 2 dB(A)
Nível da potência sonora	70 dB(A), K = 2 dB(A)
Nível de potência sonora medido em LwA	63 dB(A), K = 2 dB(A)
Nível da potência sonora garantido	63 dB(A)
Vibração	2,1 m/s <sup>2</sup> , K = 0,1 m/s <sup>2</sup>
Referência comercial	Whiz
Tipo de dispositivo	Máquina de Limpeza Automática
Modelo	A00000101

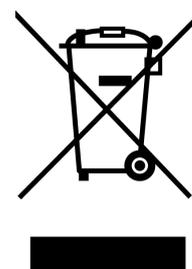
## Pager de Notificação

Item	Especificações
Código do produto	P00000401A01
Dimensão	Aprox. 62 mm (2.4in) × 100 mm (3.9in) × 18 mm (0.7in) (WLH)
Norma de comunicação sem fios	LoRa (Longo Alcance)
Alcance de comunicação	Distância em linha reta de aproximadamente 300 m (985ft) ou menos, pode ser usada no máximo dois andares para cima ou para baixo (Não pode ser usada quando exista uma parede metálica, dependendo do ambiente de utilização)
Tipo de bateria integrada	Baterias de iões de lítio de 750 mAh
Tempo de standby	Aprox. 48 horas
Tempo de carregamento (quando é usado carregador)	2,5 horas (quando é usado o carregador do pager de notificação)

## 14 Eliminação

Este produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes recicláveis de alta qualidade.

Quando eliminar o produto, verifique que está a ser eliminado como resíduo industrial diferenciado dos resíduos gerais e empresariais de acordo com os regulamentos regionais e municipais, mediante pedido a um operador de resíduos industriais.



- \* Se o produto for alugado, não pode ser eliminado por si. Contacte a assistência ao cliente. Quando eliminar a máquina, retire a bateria da máquina e elimine-a adequadamente de acordo com os regulamentos relativos à eliminação de resíduos na região em que se encontra.

SoftBank Robotics UK Ltd, Tower Bridge House, St Katharine's Way, Londres, Reino Unido, E1W 1DD

**SoftBank Robotics Corp.**